

Katalóg justičných publikácií agentúry EUAA

Referenčný materiál pre členov súdnych
orgánov





Rukopis bol dokončený v marci 2025.

Agentúra Európskej únie pre azyl (EUAA) ani iná osoba, ktorá koná v mene agentúry EUAA, nenesie zodpovednosť za možné použitie nasledujúcich informácií.

Luxemburg: Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2025

Print	ISBN 978-92-9410-834-0	doi:10.2847/9036519	BZ-01-24-012-SK-C
PDF	ISBN 978-92-9410-833-3	doi:10.2847/1664330	BZ-01-24-012-SK-N

© Agentúra Európskej únie pre azyl, 2025

Fotografia na titulnej strane: seb_ra © iStock 2023

Reprodukcia je povolená len s uvedením zdroja.

Na akékoľvek použitie alebo reprodukciu fotografií alebo iného materiálu, na ktoré sa nevzťahujú autorské práva agentúry EUAA, je potrebné získať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Katalóg justičných publikácií agentúry EUAA

**Referenčný materiál pre členov súdnych
orgánov**

2025

OBSAH



Predslov

ZÁKLADNÉ TÉMY

6

Oprávnenie na medzinárodnú ochranu
(smernica 2011/95/EÚ) – druhé vydanie

Posudzovanie dôkazov a dôveryhodnosti v kontexte
spoločného európskeho azylového systému – druhé vydanie

Konania o azyle a zásada zákazu vyhostenia alebo vrátenia

HORIZONTÁLNE TÉMY

9

Úvod do spoločného európskeho azylového
systému pre súdne orgány

Praktická justičná príručka k informáciám o krajine pôvodu

Zraniteľnosť v kontexte žiadostí o medzinárodnú ochranu

ODBORNÉ TÉMY

12

Vylúčenie: Články 12 a 17 kvalifikačnej smernice
(smernica 2011/95/EÚ) – druhé vydanie

Ukončenie medzinárodnej ochrany – druhé vydanie

Zaistenie žiadateľov o medzinárodnú ochranu v kontexte
Spoločného európskeho azylového systému

Prijímanie žiadateľov o medzinárodnú ochranu
(smernica 2013/33/EÚ o podmienkach prijímania),

16

DOPLNKOVÉ NÁSTROJE

Praktické nástroje a príručky pre pracovníkov v oblasti azylu

Nástroj na identifikáciu osôb s osobitnými potrebami (IPSN)

Nástroj na hodnotenie podmienok prijímania

Nástroj na hodnotenie osobitných potrieb a zraniteľnosti

Databáza judikatúry EUAA

Usmernenia pre jednotlivé krajiny

Informácie o krajine pôvodu (COI)

Kontakty

PREDSLOV

Agentúra Európskej únie pre azyl (EUAA, predtým EASO) ⁽¹⁾ podporuje členské štáty Európskej únie a pridružené krajiny (Nórsko, Švajčiarsko a Island) v súlade so svojím mandátom ⁽²⁾ pri neustálom zlepšovaní kvality, spravodlivosti a účinnosti azylových konaní a prijímacích systémov. S konečným cieľom dosiahnuť konvergenciu vo vykonávaní spoločného európskeho azylového systému (CEAS) vrátane nového paktu o migrácii a azyle agentúra EUAA vypracúva sériu publikácií a nástrojov, ktoré pomôžu zvýšiť znalosti a technické zručnosti pracovníkov v oblasti azylu, ktorí pracujú v oblasti medzinárodnej ochrany.

V tomto rámci agentúra EUAA podporuje prípravu série justičných publikácií, ktoré sú osobitne určené na naplnenie potrieb členov súdnych orgánov, ktorí rozhodujú o prípadoch medzinárodnej ochrany v krajinách EÚ+. Tieto referenčné materiály poskytujú úplný prehľad *acquis* v oblasti azylu. S cieľom zabezpečiť integritu zásady nezávislosti súdov sa justičné publikácie EUAA pripravujú a vydávajú pod dohľadom redakčného tímu zloženého z úradujúcich alebo nedávno penzionovaných sudcov a členov súdov s rozsiahlymi skúsenosťami a odbornými znalosťami v oblasti práva medzinárodnej ochrany.

Agentúra EUAA vypracovala svoje špecializované justičné referenčné materiály v úzkej spolupráci so sieťou súdnych orgánov agentúry EUAA. Tá pozostáva zo zástupcov členských štátov a pridružených krajín (Nórsko, Švajčiarsko a Island), ako aj popredných európskych inštitúcií v oblasti odbornej prípravy sudcov, sudcovských združení, Súdneho dvora Európskej únie (SDEÚ), Európskeho súdu pre ľudské práva (ESLP), Úradu vysokého komisára OSN pre utečencov (UNHCR) a ďalších príslušných aktérov.

Justičné publikácie agentúry EUAA sú hlavnou časťou koncepcie justičných seminárov agentúry EUAA a iných justičných činností organizovaných agentúrou EUAA a prispôbených členom súdnych orgánov z EÚ aj mimo nej. Prehľad justičných seminárov EUAA nájdete v [osobitnom katalógu](#).

¹ Dňa 19. januára 2022 sa z Európskeho podporného úradu pre azyl (EASO) stala Agentúra Európskej únie pre azyl (EUAA). Všetky odkazy na úrad EASO, produkty a orgány úradu EASO sa majú chápať ako odkazy na EUAA.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2303 z 15. decembra 2021 o Agentúre Európskej únie pre azyl a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 439/2010.

Každá justičná publikácia agentúry EUAA skúma jednu z tém na základe spoločného európskeho azylového systému (CEAS) a zahŕňa:

- **justičné analýzy** alebo **justičné praktické príručky**, ktoré obsahujú analýzu právnych ustanovení CEAS z pohľadu praxe a judikatúry dvoch popredných európskych súdov a vnútroštátnych súdov krajín EÚ+,
- **usmerňujúce poznámky pre justičných školiteľov** určené na pomoc justičným školiteľom pri navrhovaní a poskytovaní odbornej prípravy o všetkých právnych a procesných otázkach, na ktoré sa vzťahuje CEAS, pričom sa konzistentne a súdržne využíva príslušná justičná analýza. Sú vypracované s podporou skúsených súdnych expertov a poskytujú informácie o technikách a metodike školení. Zahŕňajú aj navrhované prípadové štúdie a cvičenia týkajúce sa rôznych tém CEAS, doplnené o poznámky pre diskusiu na didaktické účely.

Justičné publikácie agentúry EUAA sa pravidelne sa aktualizujú, aby zostali relevantné pre členov súdov a tribunálov v celej EÚ+.

Justičné analýzy agentúry EUAA a praktické justičné príručky sú verejne dostupné. Hoci boli pôvodne vypracované v angličtine, boli preložené do viac ako 11 jazykov. Sú k dispozícii na prevzatie na [webovom sídle agentúry EUAA](#), kde je možné vybrať si preferovanú jazykovú verziu ⁽³⁾. Na požiadanie sú k dispozícii aj v tlačenej podobe, pričom žiadosť treba zaslať e-mailom na judicialsupport@euaa.europa.eu adresu.

Prístup k príručкам pre justičných školiteľov agentúry EUAA je obmedzený na justičných školiteľov, ktorí o ne môžu požiadať prostredníctvom e-mailu na adrese judicialsupport@euaa.europa.eu, pričom uvedú plánované didaktické využitie. Usmerňujúce poznámky pre justičných školiteľov sú k dispozícii len v angličtine, buď v digitálnej alebo tlačenej podobe.

Tento katalóg poskytuje prehľad existujúcich justičných publikácií EUAA, ktoré sú rozdelené do kategórií podľa základného, horizontálneho alebo odborného charakteru témy, ktorej sa týkajú. Na konci katalógu sa odkazuje na doplnkové nástroje, ktoré pôvodne navrhla a vyvinula agentúra EUAA na naplnenie potrieb vnútroštátnych azylových alebo prijímacích orgánov. Mohli by sa však ukázať ako užitočné pre prácu členov súdnych orgánov, keďže boli navrhnuté tak, aby riešili horizontálne otázky a pomohli podporiť zbližovanie azylových postupov v členských štátoch EÚ a pridružených krajinách (Nórsko, Švajčiarsko a Island).

³ Pri otvorení publikácie v prehliadači je možné prezrieť si jazyky, ktoré sú k dispozícii pre túto konkrétnu publikáciu, kliknutím na rozbaľovacie menu na pravej strane.

ZÁKLADNÉ TÉMY

Oprávnenie na medzinárodnú ochranu (smernica 2011/95/EÚ) – druhé vydanie

Táto justičná analýza je určená predovšetkým pre členov súdnych orgánov členských štátov EÚ, ktorých práca sa týka prejednávania odvolaní alebo preskúmania rozhodnutí o žiadostiach o medzinárodnú ochranu. Zaoberá sa priznaním postavenia utečenca a doplnkovou ochranou podľa kvalifikačnej smernice (prepracované znenie).



CIEĽOVÁ SKUPINA

Členovia súdnych orgánov

Je doplnená dvoma poznámkami k usmerneniam pre justičných škooliteľov.

DÁTUM UVEREJNENIA

01/2023

ISBN

ISBN 978-92-9485-199-4

VYŽIADAŤ SI BEZPLATNÝ VÝTLAČOK

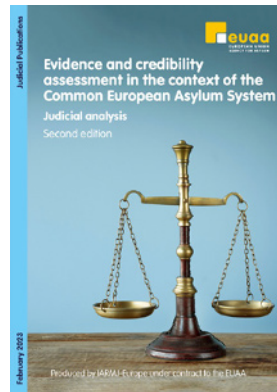
judicialsupport@euaa.europa.eu

PREHĽADAŤ DOSTUPNÉ JAZYKOVÉ VERZIE A PREVZIAŤ SI KÓPIU

<https://euaa.europa.eu/publications/judicial-analysis-qualification-international-protection-second-edition>

Posudzovanie dôkazov a dôveryhodnosti v kontexte spoločného európskeho azylového systému – druhé vydanie

Táto justičná analýza poskytuje prehľad právneho rámca EÚ a judikatúry, ktorá sa týka hodnotenia dôveryhodnosti a dôkazov. Obsahuje aj opis multidisciplinárnych faktorov, ktoré je potrebné zohľadniť pri posudzovaní dôkazov a dôveryhodnosti v prípadoch v oblasti azylu.



CIEĽOVÁ SKUPINA

**Členovia súdnych
orgánov**

Dopĺňa ju usmernenie pre
justičných školiťelov.

DÁTUM UVEREJNENIA

02/2023

ISBN

ISBN 978-92-9400-743-8

VYŽIADAŤ SI BEZPLATNÝ VÝTLAČOK

judicialsupport@euaa.europa.eu

PREHLIADAŤ DOSTUPNÉ JAZYKOVÉ VERZIE A PREVIAŤ SI KÓPIU

<https://euaa.europa.eu/publications/judicial-analysis-evidence-and-credibility-context-common-european-asylum-system>

Konania o azyle a zásada zákazu vyhostenia alebo vrátenia

Táto justičná analýza predstavuje ustanovenia smernice o azylovom konaní (prepracované znenie), ako aj pravidlá výkladu smernice vo svetle príslušného právneho rámca EÚ a judikatúry. Konkrétne zahŕňa preskúmanie pravidiel upravujúcich prístup k azylovému konaniu a opravné prostriedky voči rozhodnutiam o odovzdaní v rámci určenia členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podľa dublinského nariadenia III. Okrem toho predstavuje právny rámec stanovujúci zásadu *zákazu vyhostenia alebo vrátenia*, záruky a procesné záruky vrátane práva zostať a práva na účinný prostriedok nápravy. Okrem toho sa v ňom uvádza rozsah pôsobnosti a význam smernice o návrate (smernica 2008/115/ES) pre konania o azyle.



CIEĽOVÁ SKUPINA

**Členovia súdnych
orgánov**

Doplňa ju usmernenie pre
justičných školiťelov.

DÁTUM UVEREJNENIA

2018

ISBN

ISBN 978-92-9400-743-8

VYŽIADAŤ SI BEZPLATNÝ VÝTLAČOK

judicialsupport@euaa.europa.eu

PREHĽADŤ DOSTUPNÉ JAZYKOVÉ VERZIE A PREVZIAŤ SI KÓPIU

<https://euaa.europa.eu/publications/judicial-analysis-asylum-procedures-and-principle-non-refoulement>

HORIZONTÁLNE TÉMY

Úvod do spoločného európskeho azylového systému pre súdne orgány

Táto justičná analýza predstavuje úvod do systému CEAS, ktorý pomáha členom súdnych orgánov pri vykonávaní ich úloh a zodpovednosti pri jeho uplatňovaní. Táto justičná analýza poskytuje prehľad právneho základu CEAS vrátane stručného kontextu jeho zriadenia a legislatívnych nástrojov, ktoré ho tvoria. Stanovuje sa v ňom aj správny prístup k výkladu legislatívnych ustanovení CEAS v kontexte príslušného právneho rámca EÚ vrátane spôsobov, ako sa obrátiť na Súdny dvor Európskej únie so žiadosťou o výkladové rozhodnutie.



CIEĽOVÁ SKUPINA

**Členovia súdnych
orgánov**

Doplňa ju usmernenie pre
justičných školiťov.

DÁTUM UVEREJNENIA

08/2016

ISBN

ISBN 978-92-9243-863-0

VYŽIADAŤ SI BEZPLATNÝ VÝTLAČOK

judicialsupport@euaa.europa.eu

PREHLIADAŤ DOSTUPNÉ JAZYKOVÉ VERZIE A PREVZIAŤ SI KÓPIU

<https://euaa.europa.eu/publications/judicial-analysis-introduction-common-european-asylum-system>

Praktická justičná príručka k informáciám o krajine pôvodu

Členovia súdnych orgánov sú konfrontovaní s príliš veľkým množstvom informácií. V tejto praktickej justičnej príručke sa poskytuje úvod do používania informácií o krajine pôvodu pri rozhodovaní v prípadoch o medzinárodnej ochrane. Poskytuje usmernenia na zabezpečenie toho, aby používanie informácií o krajine pôvodu pri rozhodovaní bolo v súlade so spoločnými kritériami pre oprávnenie na medzinárodnú ochranu stanovenými v kvalifikačnej smernici (prepracované znenie) a s požiadavkami na spravodlivosť a účinnosť stanovenými v smernici o konaní o azyle [APD (prepracované znenie)].



CIEĽOVÁ SKUPINA

**Členovia súdnych
orgánov**

DÁTUM UVEREJNENIA

2018

ISBN

ISBN 978-92-9494-748-2

VYŽIADAŤ SI BEZPLATNÝ VÝTLAČOK

judicialsupport@euaa.europa.eu

PREHLIADAŤ DOSTUPNÉ JAZYKOVÉ VERZIE A PREVZIAŤ SI KÓPIU

<https://euaa.europa.eu/publications/judicial-practical-guide-country-origin-information>

Zraniteľnosť v kontexte žiadostí o medzinárodnú ochranu

Táto justičná analýza je zameraná na podporu členov súdnych orgánov pri identifikácii a posudzovaní konkrétnych procedurálnych a prijímacích potrieb zraniteľných žiadateľov o medzinárodnú ochranu. Obsahuje vymedzenie pojmu zraniteľnosti v kontexte práva medzinárodnej ochrany, ako aj náčrt osobitných kategórií zraniteľných osôb. Okrem toho obsahuje prehľad podmienok prijímania a procesných záruk, na ktoré majú zraniteľní žiadatelia nárok podľa práva EÚ v oblasti medzinárodnej ochrany, so zameraním na úlohu súdnych orgánov.



CIEĽOVÁ SKUPINA

Členovia súdnych orgánov

Doplňa ju usmernenie pre justičných školiťelov.

DÁTUM UVEREJNENIA

2021

ISBN

ISBN 978-92-9476-638-0

VYŽIADAŤ SI BEZPLATNÝ VÝTLAČOK

judicialsupport@euaa.europa.eu

PREHLIADAŤ DOSTUPNÉ JAZYKOVÉ VERZIE A PREVZIAŤ SI KÓPIU

<https://euaa.europa.eu/publications/judicial-analysis-vulnerability>

ODBORNÉ TÉMY

Vylúčenie: Články 12 a 17 kvalifikačnej smernice (smernica 2011/95/EÚ) – druhé vydanie

Cieľom tejto justičnej analýzy je predovšetkým poskytnúť členom súdnych orgánov praktické usmernenie o tom, ako vykladať a uplatňovať klauzuly o vylúčení z priznania postavenia utečenca a klauzuly o vylúčení z priznania postavenia osoby s doplnkovou ochranou, ako sú stanovené v článku 12 a článku 17 kvalifikačnej smernice (v prepracovanom znení). Nahliadnutie do tejto súdnej analýzy môže byť relevantné aj pri riešení prípadov týkajúcich sa zrušenia, ukončenia alebo odmietnutia obnovenia postavenia utečenca alebo postavenia osoby s doplnkovou ochranou [článok 14 ods. 3 písm. a) a článok 19 ods. 3 písm. a) kvalifikačnej smernice (prepracované znenie)].



CIEĽOVÁ SKUPINA

Členovia súdnych orgánov

Doplňa ju usmernenie pre justičných školiteľov.

DÁTUM UVEREJNENIA

2020

ISBN

ISBN 978-92-9476-638-0

VYŽIADAŤ SI BEZPLATNÝ VÝTLAČOK

judicialsupport@euaa.europa.eu

PREHLIADAŤ DOSTUPNÉ JAZYKOVÉ VERZIE A PREVZIAŤ SI KÓPIU

<https://euaa.europa.eu/publications/judicial-analysis-exclusion-2nd-edition>

Ukončenie medzinárodnej ochrany – druhé vydanie

Táto justičná analýza predstavuje právny rámec a príslušnú judikatúru týkajúcu sa ukončenia medzinárodnej ochrany. Poskytuje usmernenie v súvislosti s ukončením postavenia utečenca a postavenia osoby s doplnkovou ochranou a uvádza relevantné procesné záležitosti týkajúce sa uplatniteľného dôkazného bremena a stupňa dôkaznej povinnosti. Zahŕňa súhrn judikatúry s judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie, ako aj príslušné vnútroštátne ustanovenia.



CIEĽOVÁ SKUPINA

**Členovia súdnych
orgánov**

Doplňa ju usmernenie pre
justičných školiťov.

DÁTUM UVEREJNENIA

2021

ISBN

ISBN 978-92-9476-638-0

VYŽIADAŤ SI BEZPLATNÝ VÝTLAČOK

judicialsupport@euaa.europa.eu

PREHLIADAŤ DOSTUPNÉ JAZYKOVÉ VERZIE A PREVZIAŤ SI KÓPIU

<https://euaa.europa.eu/publications/judicial-analysis-ending-international-protection-update>

Zaistenie žiadateľov o medzinárodnú ochranu v kontexte Spoločného európskeho azylového systému

V tejto justičnej analýze sa uvádzajú právne dôvody pre používanie administratívneho zaistenia v rámci systému CEAS a opisujú sa rôzne formy zaistenia, ako aj alternatívy k zaisteniu, trvanie, podmienky, zariadenia určené na zaistenie ľudí patriacich k zraniteľným skupinám a dôkazné bremeno, ktoré sa uplatňuje. Analýza je doplnená dodatkami vrátane príslušných právnych ustanovení a „rozhodovacieho stromu“.



CIEĽOVÁ SKUPINA

**Členovia súdnych
orgánov**

Doplňa ju usmernenie pre
justičných školiťelov.

DÁTUM UVEREJNENIA

2019

ISBN

ISBN 978-92-9476-038-8

VYŽIADAŤ SI BEZPLATNÝ VÝTLAČOK

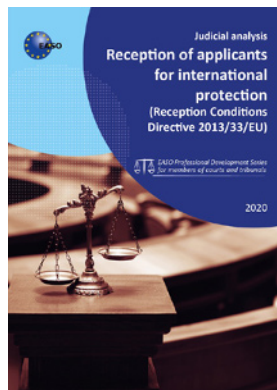
judicialsupport@euaa.europa.eu

PREHLIADAŤ DOSTUPNÉ JAZYKOVÉ VERZIE A PREVZIAŤ SI KÓPIU

<https://euaa.europa.eu/publications/judicial-analysis-detention-applicants-international-protection>

Prijímanie žiadateľov o medzinárodnú ochranu (smernica 2013/33/EÚ o podmienkach prijímania),

Táto justičná analýza poskytuje komplexný prehľad smernice o podmienkach prijímania (RCD (prepracované znenie)) v širšom rámci práva medzinárodnej ochrany. Uvádzajú sa v nej pravidlá týkajúce sa posudzovania osobitných potrieb prijímania zraniteľných žiadateľov, prvkov materiálnych a nevýznamných podmienok prijímania a prehľad osobitných ustanovení týkajúcich sa obmedzenia alebo zrušenia podmienok prijímania. Okrem toho predstavuje komplexný prístup k analýze odvolaní proti rozhodnutiam prijatým v súvislosti s právom na prijímanie, ako aj preskúvanie judikatúry Súdneho dvora Európskej únie týkajúcej sa témy prijímania.



CIEĽOVÁ SKUPINA

**Členovia súdnych
orgánov**

Doplňa ju usmernenie pre
justičných školiteľov.

DÁTUM UVEREJNENIA

ISBN

VYŽIADAŤ SI BEZPLATNÝ VÝTLAČOK

2020

ISBN 978-92-9476-497-3

judicialsupport@euaa.europa.eu

PREHLIADAŤ DOSTUPNÉ JAZYKOVÉ VERZIE A PREVIAŤ SI KÓPIU

<https://euaa.europa.eu/publications/judicial-analysis-reception>

DOPLNKOVÉ NÁSTROJE

Praktické nástroje a príručky pre pracovníkov v oblasti azylu

Praktické príručky a nástroje agentúry EUAA sa vypracúvajú na základe odborných znalostí a analýz členských štátov zhromaždených a zdieľaných v rámci špecializovaných tematických sietí pre kľúčové oblasti azylu. Tieto kľúčové oblasti zahŕňajú prístup k azylovému konaniu, poskytovanie informácií, dublinské konanie, preskúmanie žiadosti, prijímanie a žiadateľov s osobitnými potrebami. Tieto nástroje sú výsledkom dôslednej spolupráce a výmeny medzi expertmi členských štátov prostredníctvom sietí alebo procesu matice kvality ⁽⁴⁾. Okrem toho sa pripravujú nástroje s cenným príspevom zo strany Európskej komisie, Úradu Vysokého komisára Organizácie Spojených národov pre utečencov (UNHCR) a iných príslušných organizácií, podľa ktorých sa bude treba na základe témy a povahy nástroja riadiť.

Tieto nástroje slúžia na účely poskytnutia praktickej podpory orgánom členských štátov ako vnútroštátnym azylovým a migračným orgánom, regionálnym alebo miestnym útvarom a akémukoľvek personálu, ktorý je v priamom kontakte so žiadateľmi o medzinárodnú ochranu.

Tieto nástroje transformujú právne povinnosti, normy a osvedčené postupy do spoločne dohodnutých usmernení v rôznych používateľsky ústretových formátoch vrátane kontrolných zoznamov, vreckových vydání, plagátov a webových interaktívnych nástrojov.

Úplný prehľad praktických nástrojov a usmernení pre azylových pracovníkov sa nachádza v [Katalógu praktických príručiek a nástrojov](#).

⁴ Proces, prostredníctvom ktorého sa EUAA snaží komplexne zmapovať postupy v krajinách EÚ+ pri vykonávaní kľúčových tematických prvkov spoločného právneho rámca a identifikovať príklady osvedčených postupov a relevantné nástroje, projekty a iniciatívy, ktoré už existujú. Ďalšie informácie sa nachádzajú na adrese <https://www.euaa.europa.eu/asylum-knowledge/asylum-processes>.

Medzi tieto nástroje, ktoré majú osobitný význam pre členov súdnych orgánov, patria:

Nástroj na identifikáciu osôb s osobitnými potrebami (IPSN)

Nástroj IPSN je interaktívne online riešenie, ktoré umožňuje používateľovi identifikovať potenciálne osobitné potreby v kontexte konania o azyle a prijímania.

Podporuje identifikáciu 14 rôznych kategórií: deti so sprievodom a deti bez sprievodu, osoby so zdravotným postihnutím, staršie osoby, tehotné ženy, osamelí rodičia s maloletými deťmi, obeť obchodovania s ľuďmi, osoby so závažnou chorobou, osoby s duševnými poruchami, osoby, ktoré boli vystavené mučeniu, znásilneniu alebo iným závažným formám psychického, fyzického alebo sexuálneho násillia, lesby, gejovia, bisexuálne osoby a intersexuálni jedinci a osoby s osobitnými potrebami súvisiacimi s rodom.

V nástroji sa navrhujú osobitné záruky, ktoré sa zameriavajú na päť aspektov:

- prvý kontakt – vypracovanie žiadosti,
- podpora pri prijímaní,
- podanie žiadosti,
- osobný pohovor,
- koniec prvostupňového konania o azyle.

Na základe výberu používateľa vytvára nástroj správu, ktorú možno ešte pred uložením a/alebo vytlačením personalizovať s referenčným číslom a príslušnými poznámkami.

Nástroj je k dispozícii na webovom sídle agentúry EUAA na tomto [odkaze](#).

Nástroj na hodnotenie podmienok prijímania

Tento IT nástroj predstavuje praktické riešenie pre krajiny EÚ+, keďže orgánom umožňuje vykonávať sebahodnotenia podmienok prijímania na vnútroštátnej úrovni. Vychádza zo spoločných noriem a ukazovateľov prijímania uvedených v dvoch usmerneniach agentúry EUAA o prijímaní, ktoré boli uverejnené v roku 2016 (všeobecné) a v roku 2018 (deti bez sprievodu).

Nástroj je dostupný ako aplikácia aj ako offline softvér, pričom krajinám EÚ+ umožňuje zbierať, spracúvať a vymieňať si údaje týkajúce sa výkonnosti prijímacích zariadení.

Medzi základné technické funkcie nástroja patrí:

- hodnotenie so zaškrtávacím políčkom pre každý príslušný ukazovateľ a so zobrazením tipov a pomocných príkladov,
- príprava správ vrátane štatistík, grafov a poznámok k vykonávaniu noriem a ukazovateľov,
- funkcia rozpoznávania hlasu (v angličtine), ktorá slúži na jednoduché nahrávanie pripomienok počas hodnotenia.

Dostupný je aj ďalší obsah:

- operačné tipy pre ukazovateľa, ktoré uvádzajú praktické príklady hodnotenia daného ukazovateľa,
- metodika hodnotenia vrátane participatívneho prístupu a spätnej väzby od osôb s pobytom (vypracuje sa po dokončení nástroja),
- kvalitatívny a kvantitatívny formát podávania správ.

Nástroj je k dispozícii na webovom sídle agentúry EUAA na tomto [odkaze](#).

Nástroj na hodnotenie osobitných potrieb a zraniteľnosti

Tento nástroj podporuje príslušné orgány členských štátov pri posudzovaní osobitných potrieb žiadateľov a identifikácii včasných opatrení v rámci prijímacích a azylových postupov. Poskytuje spoločný výklad a usmernenia týkajúce sa jednotlivých krokov pri posudzovaní osobitných potrieb.

Nástroj ponúka starostlivo zostavený dotazník v šiestich tematických oddieloch a príručku analýzy prípadov na posúdenie osobitných potrieb jednotlivých prípadov a súvisiacich rozhodnutí.

Nástroj sa dá využiť v papierovej alebo elektronickej forme a tvorí neoddeliteľnú súčasť súboru nástrojov týkajúcich sa zraniteľnosti, ktorý zahŕňa nástroj na identifikáciu osôb s osobitnými potrebami a súbor nástrojov o postúpení.

Nástroj je k dispozícii na webovom sídle agentúry EUAA na tomto [odkaze](#).

Databáza judikatúry EUAA

Databáza judikatúry EUAA je online verejne dostupná platforma vytvorená s cieľom:

- poskytnúť jedinečný zdroj včasných a presných informácií o novej azylovej judikatúre vydannej vnútroštátnymi a medzinárodnými súdmi (zahŕňa Súdny dvor Európskej únie aj Európsky súd pre ľudské práva),
- spravovať a uchovávať informácie týkajúce sa judikatúry v súvislosti s vykonávaním spoločného európskeho azylového systému (CEAS) na vnútroštátnej a európskej úrovni.

Databáza judikatúry EUAA je spoločným referenčným miestom pre všetky európske a vnútroštátne informácie o azyle, ktorý zabezpečuje konzistentnosť prístupu a zdrojových údajov a poskytuje judikatúrny ekvivalent k informačnému a dokumentačnému systému (IDS) a zberu štatistických údajov v rámci systému včasného varovania a pripravenosti (EPS).

Databáza je dostupná na webovom sídle agentúry EUAA na tomto [odkaze](#).

Usmernenia pre jednotlivé krajiny

Práca na usmerneniach agentúry EUAA pre jednotlivé krajiny (CG) prebieha od roku 2016, ale [nariadením o agentúre EUAA](#) získala nový význam. Usmerňovacie dokumenty pre jednotlivé krajiny predstavujú spoločné posúdenie situácie členských štátov v hlavných krajinách pôvodu žiadateľov v súvislosti s potenciálnymi potrebami medzinárodnej ochrany vyplývajúcimi zo situácie v danej krajine. Vypracúva ich agentúra EUAA spolu so sieťou vyšších politických úradníkov z krajín EÚ+.

V súlade s článkom 11 [nariadenia o EUAA](#) majú členské štáty povinnosť zohľadniť dokumenty pri posudzovaní žiadostí o medzinárodnú ochranu bez toho, aby bola dotknutá ich právomoc rozhodovať o jednotlivých žiadostiach o medzinárodnú ochranu. Tým sa usmernenie pre jednotlivé krajiny stáva nenahradiateľným nástrojom na dosiahnutie zmysluplnej konvergencie pri realizácii CEAS.

Usmernenia pre krajiny
Podpora konvergencie a pomoc subjektom s rozhodovaciu právomocou

- Spoločné hodnotenie**
Vytváranie nariadení expertov a národných politických. Súhrnne: v zjednotenej EUAA a v príslušných európskych komisiiach a štátoch. Vytváranie spoločného stanoviska pre súhrnné. Schválenie konvergenčného stanoviska agentúry EUAA.
- Komplexná analýza a usmernenia týkajúce sa oprávnenia na medzinárodnú ochranu**
Vytváranie spoločného stanoviska, nariadenia, stanoviska, politického, právneho, spoločenského, ekonomického.
- Na základe spoločných informácií o krajine pôvodu, pričom ale usmernenia pre krajiny ≠ informácie o krajine pôvodu**
Vytváranie spoločného stanoviska a národných politických agentúry EUAA. Vytváranie informácií o krajine pôvodu a o krajine pôvodu, základ rozhodovania.
- Povinnosť zohľadnenia**
Príslušnosť orgánov na posudzovanie spoločného stanoviska a usmernenia v súlade s článkom 13 nariadenia o EUAA.

Nenahrádzajú individuálne hodnotenie.

Dokumenty s usmerneniami pre jednotlivé krajiny zahŕňajú hĺbkovú analýzu a krátke usmernenie. Vychádzajú z aktuálnych informácií o krajine pôvodu, ktoré sa posudzujú v súlade s platnými

medzinárodnými právnymi predpismi a judikatúrou EÚ. V posúdení sa zohľadňujú aj všeobecné usmernenia EUAA týkajúce sa kvalifikácie v oblasti medzinárodnej ochrany a berú sa na vedomie príslušné usmernenia UNHCR.

Dokumenty s usmerneniami pre krajiny sú v súčasnosti k dispozícii pre 5 krajín pôvodu: [Afganistan](#) (máj 2024), [Irak](#) (jún 2022; priebežná aktualizácia), [Nigéria](#) (október 2021), [Somálsko](#) (august 2023) a [Sýria](#) (apríl 2024). Okrem toho sa v súčasnosti pripravujú usmernenia týkajúce sa Iránu.

Dokument [Usmernenia pre jednotlivé krajiny: vysvetlené](#) sprevádza usmerňujúce poznámky pre jednotlivé krajiny agentúry EUAA a spoločnú analýzu, pričom poskytuje všeobecné usmernenia, na ktoré sa v tejto analýze odvoláva, ako aj metodický rámec, prístup a ukazovatele používané na posúdenie rôznych prvkov oprávnenia na medzinárodnú ochranu.

Ak sa chcete dozvedieť viac o práci agentúry EUAA v oblasti usmernení pre jednotlivé krajiny, navštívte stránku: <https://euaa.europa.eu/asylum-knowledge/country-guidance>.

Informácie o krajine pôvodu (COI)

Agentúra EUAA pre informácie o krajine pôvodu (COI) zhromažďuje relevantné faktické informácie a vypracúva správy poskytujúce presné, spoľahlivé a aktuálne informácie o tretích krajinách s cieľom podporiť azylové a migračné orgány EÚ+ pri prijímaní rozhodnutí založených na faktoch v konaniach o azyle alebo pri tvorbe politik. Správy agentúry o informáciách o COI sa riadia metodikou EUAA pre správy o COI a príručkou EUAA pre písanie a referencie, čím sa zabezpečuje vysoká kvalita produktov s COI. Agentúra riadi sieť špecialistov na COI v jednotlivých krajinách, ktoré spolupracujú na výmene poznatkov a vytváraní synergií s vnútroštátnou tvorbou COI. Informácie o krajine pôvodu sa týkajú takých aspektov, ako je politická, právna a bezpečnostná situácia, ako aj podmienky v oblasti ľudských práv v tretích krajinách.



COI uľahčujú a podporujú rozhodovacie procesy, ale nediktujú rozhodnutia. Odlišuje sa od usmernení pre jednotlivé krajiny a právnych posúdení. Informácie o krajine pôvodu predstavujú dôkaz v konaní o medzinárodnej ochrane a sú rozhodujúce pre posúdenie potrieb medzinárodnej ochrany na základe skutočností.

Viac informácií o metodike správy [EUAA COI](#) a publikáciách o COI nájdete na portáli [EUAA COI Portal](#) alebo na webovej stránke [EUAA](#).

KONTAKTY

Viac informácií o práci agentúry EUAA na podporu členov súdov a tribunálov sa nachádza na webovej stránke agentúry EUAA: <https://euaa.europa.eu/asylum-knowledge/courts-and-tribunals>

Ďalšie informácie o úrade EASO a jeho činnostiach



euaa.europa.eu



info@euaa.europa.eu

Sledujte nás



facebook.com/EUAsylumAgency/



x.com/euasylumagency?lang=en



linkedin.com/company/euagencyasylum



youtube.com/c/EUAChannel/videos



instagram.com/euasylumagency/

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

OBRÁŤTE SA NA EÚ

Osobne

V rámci celej EÚ existujú stovky centier Europe Direct. Adresu centra najbližšieho k vám nájdete online (europa.eu/european-union/contact/meet-us_sk).

Telefonicke alebo písomne

Europe Direct je služba, ktorá odpovedá na vaše otázky o Európskej únii. Túto službu môžete kontaktovať:

- prostredníctvom bezplatného telefónneho čísla: 00 800 6 7 8 9 10 11 (niektorí operátori môžu tieto hovory spoplatňovať),
- prostredníctvom štandardného telefónneho čísla: +32 22999696,
- prostredníctvom formulára na: europa.eu/european-union/contact/write-us_sk.

VYHLÁDÁVANIE INFORMÁCIÍ O EÚ

Online

Informácie o Európskej únii sú dostupné vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie na webovej stránke Europa (european-union.europa.eu).

Publikácie EÚ

Publikácie EÚ si môžete pozrieť alebo objednať na webovej stránke op.europa.eu/sk/publications. Ak chcete získať viac výtlačkov bezplatných publikácií, obráťte sa na službu Europe Direct alebo vaše miestne dokumentačné centrum (europa.eu/european-union/contact/meet-us_sk).

Právo EÚ a súvisiace dokumenty

Prístup k právnym informáciám EÚ vrátane všetkých právnych predpisov EÚ od roku 1951 vo všetkých úradných jazykoch nájdete na webovej stránke EUR-Lexu (eur-lex.europa.eu).

Otvorené údaje EÚ

Portál data.europa.eu poskytuje prístup k otvoreným súborom údajov – datasetom z inštitúcií, orgánov a agentúr EÚ. Dáta možno stiahnuť a opätovne bezplatne použiť na komerčné aj nekomerčné účely. Portál poskytuje prístup aj k mnohým súborom údajov – datasetom z európskych krajín.



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie

